

¹وَحَارَبَ الْفِلِسْطِينِيُّونَ إِسْرَائِيلَ، فَهَرَبَ رَجَالُ إِسْرَائِيلَ مِنْ أَمَامِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ وَسَقَطُوا قَتْلَى فِي جَبَلِ جَلْبُوغ.² وَشَدَّ الْفِلِسْطِينِيُّونَ وَرَاءَ شَاوُلَ وَوَرَاءَ بَنِيهِ، وَصَرَبَ الْفِلِسْطِينِيُّونَ يُوثَانَانَ وَأَبِينَادَابَ وَمَلْكِيشُوعَ أَبْنَاءَ شَاوُلَ.³ وَاشْتَدَّتْ الْحَرْبُ عَلَى شَاوُلَ فَأَصَابَتْهُ رُمَاهُ الْفِيسِيَّةُ، فَانْجَرَحَ مِنَ الرُّمَةِ.⁴ فَقَالَ شَاوُلُ لِخَامِلِ سِلَاحِهِ، اسْتَلِّ سَيْفَكَ وَأَطَعْنِي بِهِ لِئَلَّا يَأْتِيَ هَؤُلَاءِ الْغُلْفُ وَبُقُحُونِي. فَلَمَّ يَتَسَّأ حَامِلُ سِلَاحِهِ لِأَنَّهُ خَافَ جَدًّا. فَأَخَذَ شَاوُلُ السَّيْفَ وَسَقَطَ عَلَيْهِ.⁵ فَلَمَّا رَأَى حَامِلُ سِلَاحِهِ أَنَّهُ قَدْ مَاتَ شَاوُلُ، سَقَطَ هُوَ أَيْضًا عَلَى السَّيْفِ وَمَاتَ.⁶ فَمَاتَ شَاوُلُ وَبَنُوهُ الثَّلَاثَةُ وَكُلُّ بَنِيهِ، مَاثُوا مَعًا. وَلَمَّا رَأَى جَمِيعُ رَجَالِ إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ فِي الْوَادِي أَنَّهُمْ قَدْ هَرَبُوا، وَأَنَّ شَاوُلَ وَبَنِيهِ قَدْ مَاتُوا، تَرَكُوا مُدْهَمُهُمْ وَهَرَبُوا، فَأَتَى الْفِلِسْطِينِيُّونَ وَسَكَنُوا بِهَا.⁸ وَفِي الْعَدِ لَمَّا جَاءَ الْفِلِسْطِينِيُّونَ لِيُعْرِضُوا الْقَتْلَى وَجَدُوا شَاوُلَ وَبَنِيهِ سَاقِطِينَ فِي جَبَلِ جَلْبُوغ، فَعَرَّوهُ وَأَخَذُوا رَأْسَهُ وَسِلَاحَهُ، وَأَرْسَلُوا إِلَى أَرْضِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ فِي كُلِّ تَاجِيَةٍ لِأَجْلِ تَبْشِيرِ أَصْنَامِهِمْ وَالشَّعْبِ.¹⁰ وَوَضَعُوا سِلَاحَهُ فِي بَيْتِ آلِهِتِهِمْ، وَسَمَّرُوا رَأْسَهُ فِي بَيْتِ دَاوُونَ.¹¹ وَلَمَّا سَمِعَ كُلُّ يَابِيشَ جَلْغَادَ بِكُلِّ مَا فَعَلَ الْفِلِسْطِينِيُّونَ بِشَاوُلَ،¹² قَامَ كُلُّ ذِي بَاسٍ وَأَخَذُوا جُثَّةَ شَاوُلَ وَجُثَّتَ بَنِيهِ وَجَاءُوا بِهَا إِلَى يَابِيشَ، وَدَفَنُوا عِظَامَهُمْ تَحْتَ الْبُطْمَةِ فِي يَابِيشَ، وَضَامُوا سَبْعَةَ أَيَّامٍ.¹³ فَمَاتَ شَاوُلُ بِخِيَاتِيهِ الَّتِي بِهَا حَانَ الرَّبُّ مِنْ أَجْلِ كَلَامِ الرَّبِّ الَّذِي لَمْ يَحْقِظْهُ. وَأَيْضًا لِأَجْلِ طَلْبِهِ إِلَى الْجَانِّ لِلِسُّؤَالِ¹⁴ وَلَمْ يَسْأَلِ مِنَ الرَّبِّ، فَأَمَاتَهُ وَحَوَّلَ الْمَمْلَكَةَ إِلَى دَاوُدَ بْنِ يَسَّى.

¹Now the Philistines fought against Israel; and the men of Israel fled from before the Philistines, and fell down slain in mount Gilboa.²And the Philistines followed hard after Saul, and after his sons; and the Philistines slew Jonathan, and Abinadab, and Malchishua, the sons of Saul.³And the battle went sore against Saul, and the archers hit him, and he was wounded of the archers.⁴Then said Saul to his armourbearer, Draw thy sword, and thrust me through therewith; lest these uncircumcised come and abuse me. But his armourbearer would not; for he was sore afraid. So Saul took a sword, and fell upon it.⁵And when his armourbearer saw that Saul was dead, he fell likewise on the sword, and died.⁶So Saul died, and his three sons, and all his house died together.⁷And when all the men of Israel that were in the valley saw that they fled, and that Saul and his sons were dead, then they forsook their cities, and fled: and the Philistines came and dwelt in them.⁸And it came to pass on the morrow, when the Philistines came to strip the slain, that they found Saul and his sons fallen in mount Gilboa.⁹And when they had stripped him, they took his head, and his armour, and sent into the land of the Philistines round about, to carry tidings unto their idols, and to the people.¹⁰And they put his armour in the house of their gods, and fastened his head in the temple of Dagon.¹¹And when all Jabeshgilead heard all that the Philistines had done to Saul,¹²They arose, all the valiant men, and took away the body of Saul, and the bodies of his sons, and brought them to Jabesh,

1 Chronicles 10

and buried their bones under the oak in Jabesh, and fasted seven days.¹³ So Saul died for his transgression which he committed against the LORD, even against the word of the LORD, which he kept not, and also for asking counsel of one that had a familiar spirit, to enquire of it ;¹⁴ And enquired not of the LORD: therefore he slew him, and turned the kingdom unto David the son of Jesse.